



**OGGETTO: Bando COLGATE - A.A. 2024/2025**

### **Il Dirigente**

**VISTO** lo Statuto di autonomia dell'Ateneo;

**VISTO** il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità;

**VISTO** il Decreto del Direttore Generale Rep. Nr. 78/2024 – Prot. Nr. 34643 del 01/02/2024 - Allocazione dei budget ai centri di responsabilità e modalità di utilizzo dei medesimi - esercizio 2024;

**VISTO** l'Accordo Bilaterale per attività culturali stipulato fra l'Università Ca' Foscari, Venezia e l'Università Colgate, New York, USA;

**VISTA** la disponibilità dell'Università Colgate, New York, USA, a concedere una borsa di studio per attività di supporto all'insegnamento della lingua italiana da svolgersi nella sede dell'Università Colgate stessa, come da comunicazione scritta del 25/06/2024

### **Determina**

È emanato, secondo il testo allegato che fa parte integrante della presente determina, il seguente Bando per l'assegnazione di una borsa di studio offerta da Colgate University per l'anno accademico 2024/2025 per lo svolgimento di attività di assistentato linguistico.

F.TO IL DIRIGENTE  
Dott. Mauro Cannone

VISTO: la Direttrice  
Dott.ssa Arianna Cattarin

**BANDO DI SELEZIONE PER BORSA DI MOBILITÀ ALL'ESTERO  
OFFERTA DA COLGATE UNIVERSITY – STATO DI NEW YORK (USA) – A.A. 2024/2025**

**Art. 1 – Oggetto della selezione**

1. Colgate University, istituzione universitaria privata statunitense con sede a Hamilton (Stato di New York), mette a disposizione una borsa di mobilità per svolgere un'esperienza nell'ambito dell'insegnamento della lingua e cultura italiana per un beneficiario dell'Università Ca' Foscari Venezia.
2. Grazie all'accordo siglato tra i due atenei, il beneficiario avrà la possibilità di collaborare con i docenti di lingua italiana, svolgendo attività di supporto all'assistente linguistico durante i corsi.
3. Il periodo di permanenza coincide orientativamente con l'anno accademico a Colgate University, ovvero agosto 2025 - maggio 2026. La conferma esatta delle date sarà data da Colgate University, dopo l'individuazione del vincitore. Lo staff di Colgate consiglia normalmente di arrivare almeno una settimana prima dell'inizio delle lezioni per familiarizzare con l'ambiente accademico e ricevere informazioni più dettagliate sul lavoro da svolgere.
4. I requisiti richiesti, specificati nel dettaglio nel presente bando, sono definiti da Colgate University, alla quale spetta in ogni caso l'accettazione definitiva del vincitore e la relativa ammissione alla borsa.

**Art. 2 - Requisiti di ammissione**

L'opportunità indicata nel precedente articolo (d'ora in poi denominata "borsa di mobilità") è rivolta a:

- a) studenti regolarmente iscritti ai corsi di laurea triennale di Ca' Foscari per l'a.a. 2024/2025 e/o laureandi, con una media ponderata non inferiore a 27/30 (non sono previsti arrotondamenti) e almeno 160 crediti (CFU) sostenuti e registrati;
- b) studenti regolarmente iscritti ai corsi di magistrale di Ca' Foscari per l'a.a. 2024/2025 e/o laureandi, con una media ponderata non inferiore a 27/30 (non sono previsti arrotondamenti) e almeno 24 crediti (CFU) sostenuti e registrati;
- c) studenti regolarmente iscritti per l'a.a. 2024/2025 ai corsi di dottorato di ricerca dei quali Ca' Foscari costituisce sede amministrativa;
- d) per tutti: avere una buona conoscenza della morfologia e della sintassi della lingua italiana ed una conoscenza della lingua inglese certificata almeno a livello B2 del CEFR (Common European Framework of Reference<sup>1</sup>) oppure 5.0-6.0 dello IELTS<sup>2</sup>, oppure 87-109 del TOEFL<sup>3</sup>.

Per tutti i candidati citati sopra, il possesso dei requisiti si intende alla data di presentazione della domanda. È possibile conseguire la laurea prima della partenza.

<sup>1</sup> Vedi: <http://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages/table-1-cefr-3.3-common-reference-levels-global-scale>

<sup>2</sup> Vedi: <https://www.ielts.org/about-the-test/how-ielts-is-scored>

<sup>3</sup> Vedi: <https://www.ets.org/toefl/ibt/scores/understand/>

### **Art. 3 - Borsa di mobilità offerta da Colgate University**

1. Colgate University assicura allo studente selezionato un contributo complessivo, che sarà reso noto successivamente e che comprende le spese di vitto, alloggio e viaggio.
2. La borsa di mobilità sarà erogata secondo le modalità che saranno stabilite da Colgate University, che fornirà gratuitamente l'assicurazione sanitaria e l'alloggio durante il periodo di permanenza.

### **Art. 4 - Modalità e termini di presentazione della candidatura**

1. Per partecipare alla selezione di cui al presente bando è necessario, a pena di esclusione, compilare in ogni sua parte il modulo di candidatura online entro **le ore 10:00 (CET) del 09/10/2024** disponibile alla seguente pagina web, <http://www.unive.it/pag/7288/>, accedendo con l'account di ateneo [matricola@stud.unive.it](mailto:matricola@stud.unive.it) e relativa password.
2. Al modulo di candidatura online dovranno essere allegati i seguenti documenti:
  - a) curriculum vitae (CV) redatto in lingua inglese<sup>4</sup>
  - b) certificazione linguistica come da art. 2-d)
  - c) lettera di intenti, redatta in lingua inglese, nella quale il candidato illustra le motivazioni per le quali desidera partecipare al bando, indicando altresì i propri interessi extra curriculari e le qualità che ritiene utile mettere in risalto ai fini della posizione richiesta.

#### **ATTENZIONE**

*Saranno automaticamente esclusi i candidati le cui domande risultano:*

- pervenute fuori termine;
- incomplete o errate;
- non redatte sugli appositi moduli predisposti dall'Università;
- contenenti dichiarazioni non veritiere.

### **Art. 5 - Selezione delle candidature**

1. Le candidature saranno valutate da una Commissione appositamente nominata (di cui un membro sarà un docente di Colgate University), sulla base dei seguenti criteri:
  - a) curriculum vitae (CV);
  - b) carriera universitaria;
  - c) lettera di intenti;
  - d) colloquio, durante il quale saranno accertate le conoscenze linguistiche, le motivazioni e le capacità trasversali dei candidati. La data, la modalità e l'orario saranno comunicati ai candidati selezionati per email all'indirizzo indicato nel modulo di candidatura e non potranno essere modificati per alcun motivo dal candidato.

---

<sup>4</sup> Sono accettati i modelli di CV Europass, cronologico e info-grafico

#### **Art. 6 - Graduatoria**

1. In seguito alla selezione, la lista dei candidati idonei e non idonei sarà pubblicata nell'area riservata del sito internet di Ateneo. I candidati ne riceveranno comunicazione via email.
2. Colgate University designerà il candidato vincitore sulla base degli esiti del colloquio, sentito il parere dell'Università Ca' Foscari.
3. Entro la data indicata via email, il vincitore dovrà confermare l'accettazione della borsa al seguente indirizzo: [stage.estero@unive.it](mailto:stage.estero@unive.it) pena l'immediata decadenza dal posto in graduatoria.

#### **Art. 7 - Riconoscimento periodo all'estero**

1. Qualora il candidato vincitore risulti essere uno studente immatricolato, ed intenda avere riconosciuto il periodo di mobilità garantito dal presente bando, dovrà informarsi in merito all'ammissibilità con il docente referente del corso di laurea/laurea magistrale a cui risulta iscritto.
2. Il vincitore, sia esso studente oppure nel frattempo neolaureato, dovrà seguire le indicazioni del Settore Tirocini Estero per il regolare avvio del tirocinio, che si svolgerà esclusivamente in presenza.

#### **Art. 8 - Trattamento e riservatezza dei dati personali**

1. Ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR), recante il Regolamento Generale sulla protezione dei dati, entrambe le parti, in qualità di titolari del trattamento, si danno atto che i dati personali dei legali rappresentanti e dei Referenti dell'accordo indicati all'art. 4 che precede verranno trattati esclusivamente per l'esecuzione di tutte le operazioni e le attività connesse alla presente convenzione e per ottemperare ad adempimenti di legge riguardanti l'attività di gestione dell'accordo. I dati verranno conservati per tutta la durata dell'accordo stesso e successivamente nei termini previsti per la prescrizione ordinaria. Il trattamento sarà svolto in forma automatizzata e/o manuale, con modalità e strumenti, nel rispetto delle misure di sicurezza di cui all'art. 32 del GDPR, ad opera di soggetti appositamente autorizzati, in ottemperanza a quanto previsto dagli art. 29 ovvero da soggetti esterni nominati responsabili del trattamento ai sensi dell'art. 28 del GDPR che svolgono attività strumentali o accessorie. Al di fuori di queste ipotesi i dati non saranno comunicati a terzi né diffusi, se non nei casi specificamente previsti dal diritto nazionale o dell'Unione europea.

**Art. 9 – Ufficio di riferimento e contatti**

1. Per informazioni è possibile rivolgersi a:

Università Ca' Foscari Venezia

Ufficio Career Service - Settore Tirocini Estero

Indirizzo: Ca' Foscari Sede Centrale - Dorsoduro 3246 – 30123 Venezia

Telefono: 041 234 7575

Email: [stage.estero@unive.it](mailto:stage.estero@unive.it)

Sito web: <http://www.unive.it/pag/7288/>

F.TO IL DIRIGENTE  
Dott. Mauro Cannone

VISTO: la Direttrice  
Dott.ssa Arianna Cattarin